

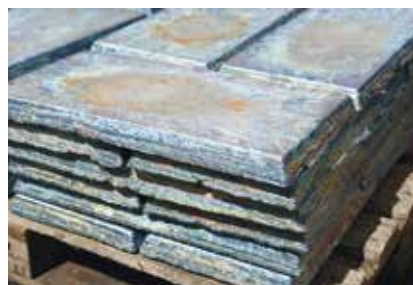
## ¿Quién organiza la eliminación y el reciclaje de baterías?

### La organización interesada en la eliminación de baterías INOBAT

La INOBAT cobra la tasa anticipada de eliminación por encargo de la Oficina Federal del Medio Ambiente (BAFU). Con ello financia y organiza la recogida, el transporte y el reciclaje de baterías usadas así como las medidas de comunicación para el comercio y la población.

### Reciclaje de baterías en el Oberland bernés

Todas las baterías usadas de aparatos de Suiza son recibidas por Batrec en Wimmis. En una de las instalaciones más modernas y eficientes del mundo, las baterías son recicladas. Los metales recuperados se emplean sobre todo en el sector de construcción. Así es como se utiliza el manganeso de hierro para producir piezas fundidas o tapas de alcantarilla, mientras que el zinc se emplea para aumentar la resistencia a la oxidación de piezas de hierro como barandillas o vigas de acero.



Para más información sobre el reciclaje de baterías en Suiza consulte [www.inobat.ch](http://www.inobat.ch) o directamente a:

#### INOBAT

Batterierecycling Schweiz  
Postfach 1023  
3000 Bern 14



Las baterías  
deben devolverse

[www.inobat.ch](http://www.inobat.ch)



## Información importante sobre el reciclaje de baterías

Cada año, 30 millones de baterías se tiran a la basura.

Devuelva las suyas.

## Las baterías viven un auge

Nunca hubo tantas baterías, incluyendo las baterías recargables, como hoy. Las encontramos en bicicletas eléctricas, teléfonos móviles, tabletas o portátiles. Pero también en herramientas, relojes y por supuesto en telemandos. Sin embargo, hay dos características fundamentales común a todas las baterías: no duran para siempre y deben devolverse y reciclarse al final de su vida útil.



## ¿Por qué debo reciclar baterías?

### ... porque con ello cuida del medio ambiente y de los recursos naturales

Las baterías usadas consisten en su mayor parte en materiales reutilizables. En el proceso de reciclaje, estos materiales valiosos son recuperados, por lo que no deben ser degradados en la naturaleza. A la vez se protege el medio ambiente contra metales pesados.

### ... porque las baterías son residuos peligrosos

En Suiza, las baterías usadas son calificadas como residuos peligrosos. La ley obliga a los consumidores a devolver las baterías al punto de venta o a otro centro de recogida.



## ¿Cómo y dónde puedo eliminar las baterías?

### Los puntos de venta aceptan las baterías

En Suiza, existe una obligación de recuperación legal para todos los puntos de venta y para el comercio. Efectivamente, podrán devolverse gratuitamente las baterías en cualquier lugar donde se las puede comprar, independientemente de la compra. Con ello se obtienen en Suiza más de 11 000 puntos de recogida, desde el comercio minorista, pasando por las tiendas especializadas y los grandes almacenes hasta las oficinas de correo, los quioscos y las tiendas de estaciones de servicio. Preste atención a las instalaciones correspondientes o a la caja de recogida INOBAT o bien consulte al personal de venta.



Puede pedir los prácticos recipientes de recogida en [www.inobat.ch](http://www.inobat.ch).

### Recogida centralizada de los municipios

En muchos municipios, las baterías usadas también pueden ser entregadas a centros de recogida públicos y privados.

### Muchas empresas participan en forma voluntaria

También hay empresas que dan un ejemplo, poniendo centros de recogida a disposición de sus colaboradores.

## ¿Cuánto debo pagar por la eliminación de las baterías?

### Usted ya la ha pagado

El precio de venta de baterías incluye desde ya una tasa anticipada de eliminación (VEG – vorgezogene Entsorgungsgebühr). Por ello, la eliminación posterior de baterías es gratuita para usted.